

Progetto cofinanziato da



UNIONE
EUROPEA



COMUNE
DI BOLOGNA



MINISTERO
DELL'INTERNO

“Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi 2007-2013” Annualità 2011
Azione 3 Convenzione di Sovvenzione N. 2011/FEI/PROG-100430
CUP: F33D12000380008



MODELLO DI SCHEDA DI VALUTAZIONE FINALE

PER LABORATORI LINGUISTICI DI ITALIANO L2

MODELLO DI SCHEDA DI VALUTAZIONE FINALE

PER LABORATORI LINGUISTICI DI ITALIANO L2



“Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi 2007-2013” Annualità 2011
Azione 3 Convenzione di Sovvenzione N. 2011/FEI/PROG-100430
CUP: F33D12000380008

A cura di

AIPI e Voli Group

**Materiale realizzato nell'ambito del progetto
“ULISSE Lingua Italiana e servizi socioeducativi
per nuove generazioni di cittadini”**

Maggio 2013

IL PROGETTO ULISSE

"Ulisse: lingua italiana e servizi socioeducativi per nuove generazioni di cittadini", è un progetto coordinato dal CDLEI (Centro Ri.E.Sco. Comune di Bologna Settore Istruzione) e finanziato dal Ministero dell'Interno attraverso i fondi FEI con la collaborazione della Provincia di Bologna, OPIMM (Opera dell'Immacolata), VOLI Group e Coop AIPI.

Il progetto punta a sostenere l'integrazione sociale, anche attraverso il successo formativo, dei giovani di origine straniera, di recente ingresso e di seconda generazione, grazie all'offerta di una articolata gamma di servizi volti all'integrazione scolastica di minori di origine straniera.

Tra gli obiettivi del progetto:

- Agevolare l'inserimento degli alunni che fanno ingresso nella scuola a seguito di ricongiungimento familiare e prevenire fenomeni di dispersione scolastica, attraverso percorsi orientativi e di accompagnamento, prioritariamente rivolti ad adolescenti arrivati a seguito di ricongiungimento familiare, finalizzati all'assolvimento dell'obbligo formativo fino ai 18 anni, al fine di prevenire fenomeni di dispersione.
- Sostenere gli adolescenti e le loro famiglie nel conseguimento degli obiettivi scolastici e prevenire situazioni di disagio, attraverso la sperimentazione di percorsi di sostegno e motivazione allo studio, di facilitazione delle dinamiche di relazioni con i pari, di continuità fra I e II ciclo di istruzione, anche per contrastare la concentrazione di studenti di cittadinanza non italiana all'interno di percorsi professionali
- Promuovere la partecipazione della rete familiare e il trasferimento di competenze fra il personale educativo e scolastico per contrastare i fattori di insuccesso e di abbandono scolastico.

Tra le azioni e gli interventi che il progetto offre:

- Laboratori di lingua italiana per allievi stranieri neoarrivati
- Laboratori espressivi e creativi
- Corsi di italiano con focus sulle discipline
- Laboratori di orientamento alla scelta delle scuole superiori
- Laboratori radiofonici
- Attività con le madri per potenziare la lingua italiana
- Attività di primo orientamento e di informazione alle offerte formative del sistema scolastico (dai 14 ai 18 anni)
- Accompagnamento all'iscrizione scolastica (dai 6 ai 18 anni)

I materiali didattici di Ulisse

L'unità didattica proposta fa parte di una serie di materiali realizzati, nell'ambito del progetto Ulisse, all'interno dei laboratori per l'insegnamento dell'italiano come lingua seconda per studenti delle scuole primarie e secondarie di I° e II° grado di Bologna.

Obiettivo di Ulisse, è infatti anche quello di sviluppare e costruire risorse e materiali didattici, che partendo dall'esperienza e dal lavoro quotidiano, possano in seguito essere utilizzati dagli insegnanti, diventando patrimonio comune adattabile a seconda delle diverse esigenze educative.

Non solo materiali e strumenti per la rilevazione delle abilità dell'allievo, ma anche dossier e kit didattici più specifici dedicati all'insegnamento e all'apprendimento dell'italiano L2 come lingua dello studio.

I materiali didattici e di documentazione prodotti nell'ambito del progetto sono disponibili sulla pagina web dedicata del sito del CDLEI- Centro RIESCO (Comune di Bologna Settore Istruzione), al seguente indirizzo:

www.comune.bologna.it/cdlei/servizi/109:5775/14590/

Scheda di valutazione dello studente

1. L'ALUNNO		M <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>
Data di nascita	Luogo di nascita		
Paese di provenienza dell'alunno o dei genitori:			
Periodo di arrivo in Italia:			
Istituto Comprensivo		Circolo Didattico	
Plesso (nome)			
Primaria <input type="checkbox"/>	Secondaria 1° grado <input type="checkbox"/>		
Classe			

2. SCOLARITÀ NEL PAESE D'ORIGINE (solo per i NAI)
N° anni di scuola frequentati:
Eventuale giudizio sintetico dell'ultimo anno scolastico frequentato:

3. SCOLARITÀ IN ITALIA	
Anno di iscrizione per la prima volta nel sistema scolastico italiano:	
Iscrizione iniziale effettuata nella Scuola Primaria <input type="checkbox"/> nella Scuola Secondaria di 1° grado <input type="checkbox"/>	Classe
L'alunno è in pari rispetto alla sua età anagrafica? SÌ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Se NO, indicare N° anni di ritardo:

4. LINGUA/E D'ORIGINE DELL'ALUNNO			
Qual è o quali sono le lingue d'origine?			
Contesti d'uso della/e lingua/e d'origine da parte dell'alunno:			
	SI	NO	IN PARTE
Famiglia			
Amici			
Corsi di L1			
Competenze della/e lingua/e d'origine da parte dell'alunno:			
Comprendere	Parlare	Scrivere	Leggere

5. CONOSCENZA DELL'ITALIANO COME SECONDA LINGUA

a) Percorso di apprendimento

Per quante ore settimanali segue il Laboratorio di Italiano L2?

Periodo:

Per quante ore complessive ha seguito il laboratorio di insegnamento della L2?

b) Abilità

	A1	A2	B1	B2	C1
Ampiezza del lessico					
Comprensione orale generale					
Interazione orale generale					
Comprensione generale di un testo scritto					
Produzione scritta generale					
Padronanza ortografica					
Correttezza grammaticale					

c) Progressi¹ compiuti grazie al percorso:

	Livello in Entrata	Livello in Uscita
Nella lingua della comunicazione		
Nella lingua dello studio		

6. ORIENTAMENTO (SOLO PER GLI ALUNNI DI TERZA MEDIA)

Consiglio orientativo per il proseguimento degli studi:

Scuola scelta:

Motivazione della scelta:

Data di compilazione:

A cura di:

¹ La valutazione del facilitatore linguistico deve essere fatta riferendosi ai livelli del Quadro Europeo. Esempio: dal livello A1 è passato al livello B1; E' rimasto fermo al livello iniziale A2; ecc.

Ulisse

**"Un progetto per una Bologna ...
che sa accogliere!"**



Ulisse

Lingua italiana e servizi socioeducativi
per nuove generazioni di cittadini



Provincia di Bologna
Servizio Scuola e Formazione
Servizio Politiche Sociali e per la Salute



Centro di Documentazione
Laboratorio per un'Educazione Interculturale



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche



VOLIGROUP
APRIRE AI SAPERI



Fondata nel 1845



Partner del Progetto Ulisse:

Provincia di Bologna

Servizio Scuola e Formazione

Servizio Politiche Sociali e per la Salute

www.provincia.bologna.it

Voli Group

Cooperativa attiva nei servizi

relativi alla gestione e alla trasmissione
di saperi e conoscenze

www.voligroup.it

OPIMM - INFO-BO

Punto informativo di primo contatto
per migranti

www.info-bo.it

AIPI

Percorsi didattici ed educativi volti
all'integrazione sociale e allo scambio
culturale tra giovani e adulti

www.aipicoop.it